



PL INSTRUKCJA MONTAŻU ROWERKA BIEGOWEGO BERGEN NINO

EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR THE BERGEN NINO BALANCE BIKE

DE MONTAGEANLEITUNG FÜR DAS LAUFRAD BERGEN NINO

CZ NÁVOD K MONTÁŽI BĚŽECKÉHO KOLA BERGEN NINO

ES MANUAL DE MONTAJE DE LA BICICLETA SIN PEDALES BERGEN NINO

FR NOTICE DE MONTAGE DU VÉLO D'ÉQUILIBRE BERGEN NINO

IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLA BICICLETTA DA EQUILIBRIO BERGEN NINO

RO INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE A BICICLETEI DE ECHILIBRU BERGEN NINO

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ ДЕТСКОГО БЕГОВОГО ВЕЛОСИПЕДА BERGEN NINO

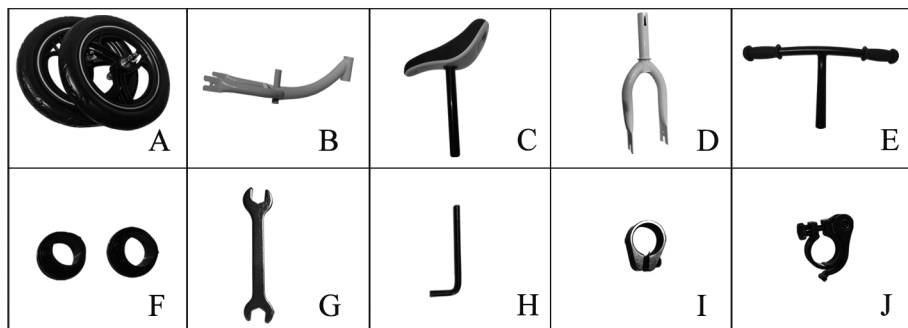
UA ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ДІТЯЧОГО БІГОВОГО ВЕЛОСИПЕДА BERGEN NINO



CE EN71

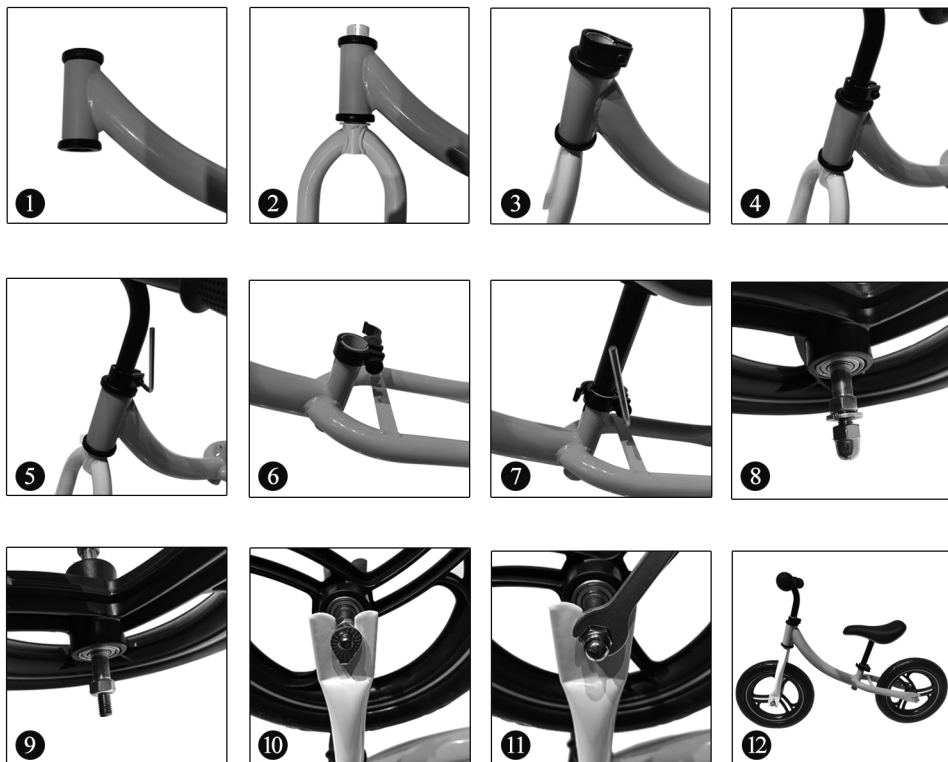
PL LISTA CZĘŚCI
 EN PARTS LIST
 DE LISTE DER TEILE
 CZ SEZNAM DÍLŮ
 ES LISTA DE PIEZAS

FR LISTE DES PIÈCES
 IT ELENCO DELLE PARTI
 RO LISTĂ DE PIESE
 UA СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



PL INSTRUKCJA MONTAŻU
 EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS
 DE AUFBAUANLEITUNG
 CZ MONTÁŽNÍ PŘÍRUČKA
 ES INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

FR NOTICE DE MONTAGE
 IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
 RO INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE
 UA ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ЗБИРКИ



UWAGA!

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem montażu.

Instrukcję należy zachować na wypadek konieczności ponownego skorzystania z niej.

Montaż rowerka powinien być wykonany przez osobę dorosłą.

LISTA CZĘŚCI

- A. Koła z osiami i nakrętkami
- B. Rama rowerka
- C. Siodełko ze sztycą
- D. Widelec
- E. Kierownica
- F. Plastikowe tuleje
- G. Klucz płaski
- H. Klucz imbusowy
- I. Obejma na kierownicę
- J. Obejma siodełka

MONTAŻ ROWERKA

1. Załóż plastikowe tuleje na widelec
2. Wsuń widelec w otwór w przedniej części ramy
3. Zamontuj obejmę kierownicy
4. Włóż kierownicę do otworu w przedniej części ramy
5. Dokręć śrubę w obejmie przy pomocy klucza imbusowego
6. Załóż obejmę siodełka
7. Wsuń siodełko w ramę, wyreguluj siłę docisku klamry kluczem imbusowym
8. Przygotuj koła, zciągnij zewnętrzne nakrętki oraz podkładki blokujące
9. Wyreguluj tuleje koła dokrecając wewnętrzne nakrętki osi tak, aby oś koła obracała się swobodnie
10. Zamontuj koła w ramie i załóż podkładki blokujące
11. Dokręć nakrętki koła kluczem płaskim

OSTRZEŻENIA

- Przed każdym użyciem sprawdź stan techniczny oraz dokręcenie wszystkich ruchomych elementów.
- Pojazd można użytkować tylko pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.
- Rowerek powinien być używany na otwartej, suchej, gładkiej i płaskiej powierzchni, która nie jest pokryta piaskiem ani żwirem.
- Zawsze noś kask i ochraniacze.
- Maksymalne obciążenie: 30 kg
- Pojazd nie może być używany na drogach publicznych.
- Rowerek nie nadaje się do jazdy w nocy.
- Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 2 roku życia.
- Produkt przeznaczony dla jednego użytkownika o wadze nie większej niż 30 kg.
- Należy stosować sportowe środki ochrony indywidualnej (kask i ochraniacze).
- Opakowanie nie jest zabawką.
- Pudełko oraz wszystkie elementy zabezpieczające i mocujące muszą zostać usunięte przed przekazaniem rowerka dziecku.
- Wymagane są odpowiednie umiejętności, aby uniknąć upadków lub kolizji, które mogą spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób.
- Dziecko powinno korzystać z rowerka tylko pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.

KONSERWACJA

- Rowerek należy wyczyścić po każdym użyciu przy pomocy ściereczki
- Koła wymagają regularnej konserwacji poprzez ich odkręcenie i wysuszczenie. Pomaga to wydłużyć żywotność łożysk.
- Przechowywać z dala od ognia.
- Należy regularnie sprawdzać stan techniczny rowerka.
- Niektóre elementy ulegają naturalnemu zużyciu. W razie potrzeby należy je wymienić.
- Z rowerka należy korzystać tylko podczas dobrej pogody, gdy widoczność jest odpowiednia

GWARANCJA

- Gwarancja na produkt udzielana jest w oparciu o obowiązujące przepisy. W przypadku konieczności reklamacji, należy skontaktować się bezpośrednio z punktem sprzedaży lub poprzez wiadomość wysłaną na adres: kontakt@bergen.pl
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem produktu, nieautoryzowaną naprawą lub użyciem nieoryginalnych części zamiennych.
- Gwarancji nie podlegają elementy ulegające naturalnemu zużyciu, jak np.: kółka, łożyska, uchwyty.
- Wszelkie przeróbki spowodują utratę gwarancji.

ATTENTION!

Please read the instructions carefully before starting assembly.

Keep the instructions for future reference.

The assembly of the bicycle should be performed by an adult.

PARTS LIST

- A. Wheels with axles and nuts
- B. Bike frame
- C. Saddle with seatpost
- D. Fork
- E. Handlebar
- F. Plastic sleeves
- G. Flat wrench
- H. Allen key
- I. Handlebar clamp
- J. Seatpost clamp

BIKE ASSEMBLY

1. Place plastic sleeves on the fork
2. Insert the fork into the hole in the front part of the frame
3. Mount the handlebar clamp
4. Insert the handlebar into the hole in the front part of the frame
5. Tighten the screw in the clamp using the Allen key
6. Install the seatpost clamp
7. Insert the saddle into the frame, adjust the clamping force with the Allen key
8. Prepare the wheels, remove the outer nuts and locking washers
9. Adjust the wheel sleeves by tightening the inner axle nuts so that the wheel axle rotates freely
10. Install the wheels in the frame and attach the locking washers
11. Tighten the wheel nuts with a flat wrench

WARNINGS

- Before each use, check the technical condition and tightness of all moving parts.
- The vehicle can only be used under the direct supervision of adults.
- The bike should be used on open, dry, smooth, and flat surfaces that are not covered with sand or gravel.
- Always wear a helmet and protective gear.
- Maximum load: 30 kg
- The vehicle cannot be used on public roads.
- The bike is not suitable for night riding.
- Not suitable for children under 2 years of age.
- Designed for a single user weighing no more than 30 kg.
- Sport protective gear (helmet and pads) must be used.
- The packaging is not a toy.
- The box and all securing and fastening elements must be removed before handing the bike to a child.
- Proper skills are required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- The child should use the bicycle only under direct supervision of an adult.

MAINTENANCE

- Clean the bike after each use with a cloth.
- The wheels require regular maintenance by loosening and lubricating them. This helps extend the life of the bearings.
- Store away from fire.
- Regularly check the technical condition of the bike.
- Some parts are subject to natural wear and tear. Replace them when necessary.
- Use the bike only in good weather when visibility is adequate.

WARRANTY

- The warranty for the product is provided based on applicable regulations. In case of a warranty claim, contact the point of sale directly or send a message to: kontakt@bergen.pl
- The warranty does not cover damage caused by improper use of the product, unauthorized repairs, or the use of non-original spare parts.
- Parts subject to natural wear and tear, such as bearings, are not covered by the warranty.
- Any modifications will void the warranty.

DE

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Die Montage des Fahrrads sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

TEILELISTE

A. Räder mit Achsen und Muttern

B. Fahrradrahmen

C. Sattel mit Sattelstütze

D. Gabel

E. Lenker

F. Kunststoffhülsen

G. Flachschlüssel

H. Inbusschlüssel

I. Lenkerklemme

J. Sattelklemme

FAHRRADMONTAGE

1. Stecken Sie die Kunststoffhülsen auf die Gabel.
2. Führen Sie die Gabel in das Loch im vorderen Teil des Rahmens ein.
3. Befestigen Sie die Lenkerklemme.
4. Setzen Sie den Lenker in das Loch im vorderen Teil des Rahmens ein.
5. Ziehen Sie die Schraube in der Klemme mit dem Inbusschlüssel fest.
6. Montieren Sie die Sattelklemme.
7. Setzen Sie den Sattel in den Rahmen ein und justieren Sie die Klemmkraft mit dem Inbusschlüssel.
8. Bereiten Sie die Räder vor, entfernen Sie die äußeren Muttern und Sicherungsscheiben.
9. Stellen Sie die Radhülsen ein, indem Sie die inneren Achsmuttern anziehen, damit die Radachse frei rotiert.
10. Befestigen Sie die Räder am Rahmen und setzen Sie die Sicherungsscheiben ein.
11. Ziehen Sie die Radmuttern mit einem Schraubenschlüssel fest.

WARNUNGEN

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand und die Festigkeit aller beweglichen Teile.
- Das Fahrzeug darf nur unter direkter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Das Fahrrad sollte auf offenen, trockenen, glatten und ebenen Flächen verwendet werden, die nicht mit Sand oder Kies bedeckt sind.
- Tragen Sie immer einen Helm und Schutzausrüstung.
- Maximale Belastung: 30 kg
- Das Fahrzeug darf nicht auf öffentlichen Straßen verwendet werden.
- Das Fahrrad ist nicht für Fahrten bei Nacht geeignet.
- Nicht für Kinder unter 2 Jahren geeignet.
- Ausgelegt für einen einzelnen Benutzer mit einem Gewicht von höchstens 30 kg.
- Sport-Schutzausrüstung (Helm und Schützer) muss verwendet werden.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug.
- Der Karton und alle Sicherungs- und Befestigungselemente müssen entfernt werden, bevor das Fahrrad an ein Kind übergeben wird.
- Es sind angemessene Fähigkeiten erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die dem Benutzer oder Dritten Verletzungen zufügen könnten.
- Das Kind sollte das Fahrrad nur unter direkter Aufsicht einer erwachsenen Person benutzen.

WARTUNG

- Reinigen Sie das Fahrrad nach jedem Gebrauch mit einem Tuch.
- Die Räder erfordern regelmäßige Wartung durch Lösen und Schmieren. Dies verlängert die Lebensdauer der Lager.
- Von Feuer fernhalten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Fahrrads.
- Einige Teile unterliegen natürlichem Verschleiß. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Verwenden Sie das Fahrrad nur bei gutem Wetter und ausreichender Sicht.

GARANTIE

- Die Garantie für das Produkt erfolgt gemäß den geltenden Bestimmungen. Im Falle eines Garantieanspruchs wenden Sie sich direkt an den Verkaufsort oder senden Sie eine Nachricht an: kontakt@bergen.pl
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts, nicht autorisierte Reparaturen oder die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen verursacht wurden.
- Teile, die natürlichem Verschleiß unterliegen, wie Lager, sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Jegliche Änderungen führen zum Verlust der Garantie. ATTENTION!

POZOR!

Před zahájením montáže si prosím důkladně přečtěte instrukce.

Instrukce si uschovejte pro případné opětovné použití.

Montáž kola by měla provádět dospělá osoba.

SEZNAM DÍLŮ

- A. Kola s osami a matkami
- B. Rám kola
- C. Sedlo s sedlovou trubkou
- D. Vidlice
- E. Řídítka
- F. Plastové pouzdra
- G. Plochý klíč
- H. Imbusový klíč
- I. Držák řídítek
- J. Držák sedla

MONTÁŽ KOLA

1. Nasadte plastová pouzdra na vidlici
2. Vložte vidlici do otvoru v přední části rámu
3. Namontujte držák řídítek
4. Vložte řídítka do otvoru v přední části rámu
5. Utáhněte šroub v držáku pomocí imbusového klíče
6. Nasadte držák sedla
7. Vložte sedlo do rámu, upravte stisk svorky imbusovým klíčem
8. Připravte kola, sundejte vnější matky a zajišťovací podložky
9. Upravte pouzdra kol utažením vnitřních matic os tak, aby se osa kola volně otáčela
10. Namontujte kola do rámu a nasadte zajišťovací podložky
11. Utáhněte matky kola plochým klíčem

UPOZORNĚNÍ

- Před každým použitím zkontrolujte technický stav a utažení všech pohyblivých součástí.
- Vozidlo lze používat pouze pod přímým dohledem dospělých.
- Kolo by mělo být používáno na otevřeném, suchém, hladkém a rovném povrchu, který není pokrytý pískem ani šetrkem.
- Vždy nosit helmu a ochranné pomůcky.
- Maximální zatížení: 30 kg
- Vozidlo nesmí být používáno na veřejných silnicích.
- Kolo není vhodné k noční jízdě.
- Není vhodné pro děti mladší 2 let.
- Navrženo pro jednoho uživatele s hmotností nepřesahující 30 kg.
- Při jízdě je nutné používat sportovní ochranné pomůcky (helmu a chrániče).
- Obal není hračka.
- Krabice a veškeré zabezpečovací a upevňovací prvky musí být odstraněny před předáním kola dítěti.
- Je vyžadována vhodná zručnost k tomu, aby se předešlo pádům nebo srážkám, které by mohly způsobit zranění uživatele nebo třetím osobám.
- Dítě by mělo používat kolo pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.

ÚDRŽBA

- Po každém použití očistěte kolo hadříkem.
- Kola vyžadují pravidelnou údržbu prostřednictvím jejich povolení a promazání. To pomáhá prodloužit životnost ložisek.
- Uchovávejte mimo dosah ohně.
- Pravidelně kontrolujte technický stav kola.
- Některé součásti podléhají přirozenému opotřebení. Při potřebě je vyměňte.
- Kolo používejte pouze při dobrém počasí a dostatečné viditelnosti.

ZÁRUKA

- Záruka na výrobek je poskytována v souladu s platnými předpisy. V případě reklamace kontaktujte přímo prodejní místo nebo zašlete zprávu na adresu: kontakt@bergen.pl
- Záruka nezahnuje poškození způsobené nesprávným použitím výrobku, neoprávněnými opravami nebo použitím neoriginálních náhradních dílů.
- Některé součásti podléhají přirozenému opotřebení, jako jsou ložiska, a nejsou kryty zárukou.
- Jakékoliv úpravy zruší záruku.

ATENCIÓN!

Por favor, lea las instrucciones detenidamente antes de comenzar el montaje.

Guarde las instrucciones para futuras consultas.

El montaje de la bicicleta debe ser realizado por un adulto.

LISTA DE PIEZAS

- A. Ruedas con ejes y tuercas
- B. Marco de la Bicicleta
- C. Sillín con tija
- D. Horquilla
- E. Manillar
- F. Fundas de plástico
- G. Llave plana
- H. Llave Allen
- I. Abrazadera del manillar
- J. Abrazadera de sillín

MONTAJE DE LA BICICLETA

1. Coloque las fundas de plástico en la horquilla.
2. Inserte la horquilla en el agujero en la parte delantera del marco.
3. Monte la abrazadera del manillar.
4. Inserte el manillar en el agujero en la parte delantera del marco.
5. Apriete el tornillo en la abrazadera usando la llave Allen.
6. Instale la abrazadera del sillín.
7. Inserte el sillín en el marco, ajuste la fuerza de sujeción con la llave Allen.
8. Prepare las ruedas, retire las tuercas exteriores y arandelas de bloqueo.
9. Ajuste las fundas de las ruedas apretando las tuercas internas del eje para que el eje de la rueda gire libremente.
10. Instale las ruedas en el marco y coloque las arandelas de bloqueo.
11. Apriete las tuercas de las ruedas con una llave plana.

ADVERTENCIAS

- Antes de cada uso, verifique el estado técnico y la firmeza de todas las piezas móviles.
- El vehículo solo puede ser utilizado bajo la supervisión directa de adultos.
- La bicicleta debe usarse en superficies abiertas, secas, lisas y planas que no estén cubiertas de arena o grava.
- Siempre use casco y equipo de protección.
- Carga máxima: 30 kg
- El vehículo no puede ser utilizado en vías públicas.
- La bicicleta no es adecuada para andar de noche.
- No apto para niños menores de 2 años.
- Diseñado para un solo usuario con un peso máximo de 30 kg.
- Deben usarse equipos de protección deportiva (casco y protecciones).
- El embalaje no es un juguete.
- La caja y todos los elementos de seguridad y fijación deben ser retirados antes de entregar la bicicleta a un niño.
- Se requieren habilidades adecuadas para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a terceros.
- El niño debe usar la bicicleta solo bajo la supervisión directa de un adulto.

MANTENIMIENTO

- Limpie la bicicleta después de cada uso con un paño.
- Las ruedas requieren mantenimiento regular aflojándolas y lubricándolas. Esto ayuda a prolongar la vida útil de los rodamientos.
- Aléjelo del fuego.
- Verifique regularmente el estado técnico de la bicicleta.
- Algunas piezas están sujetas a desgaste natural. Reemplácelas según sea necesario.
- Use la bicicleta solo con buen tiempo y buena visibilidad.

GARANTÍA

- La garantía del producto se proporciona en base a las regulaciones aplicables. En caso de reclamo de garantía, comuníquese directamente con el punto de venta o envíe un mensaje a: kontakt@bergen.pl
- La garantía no cubre daños causados por el uso indebido del producto, reparaciones no autorizadas o el uso de piezas de repuesto no originales.
- Las partes sujetas a desgaste natural, como los rodamientos, no están cubiertas por la garantía.
- Cualquier modificación anulará la garantía.

ATTENTION !

Veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer le montage.

Conservez les instructions pour référence ultérieure.

Le montage du vélo doit être effectué par un adulte.

LISTE DES PIÈCES

- A. Roues avec essieux et écrous
- B. Cadre de vélo
- C. Selle avec tige de selle
- D. Fourche
- E. Guidon
- F. Manchons en plastique
- G. Clé plate
- H. Clé Allen
- I. Collier de serrage du guidon
- J. Collier de serrage de selle

MONTAGE DU VÉLO

1. Placez les manchons en plastique sur la fourche.
2. Insérez la fourche dans le trou à l'avant du cadre.
3. Montez le collier de serrage du guidon.
4. Insérez le guidon dans le trou à l'avant du cadre.
5. Serrez la vis dans le collier à l'aide de la clé Allen.
6. Installez le collier de serrage de selle.
7. Insérez la selle dans le cadre, ajustez la force de serrage avec la clé Allen.
8. Préparez les roues, retirez les écrous extérieurs et les rondelles de blocage.
9. Ajustez les manchons de roue en serrant les écrous internes de l'essieu pour que l'essieu de la roue tourne librement.
10. Installez les roues sur le cadre et placez les rondelles de blocage.
11. Serrez les écrous de roue avec une clé plate.

AVERTISSEMENTS

- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état technique et la solidité de toutes les pièces mobiles.
- Le véhicule ne peut être utilisé que sous la supervision directe d'adultes.
- Le vélo doit être utilisé sur des surfaces ouvertes, sèches, lisses et plates qui ne sont pas recouvertes de sable ou de gravier.
- Portez toujours un casque et un équipement de protection.
- Charge maximale : 30 kg
- Le véhicule ne peut pas être utilisé sur la voie publique.
- Le vélo n'est pas adapté à la conduite de nuit.
- Non adapté aux enfants de moins de 2 ans.
- Conçu pour un seul utilisateur pesant jusqu'à 30 kg.
- Les équipements de protection sportive (casque et protections) doivent être utilisés.
- L'emballage n'est pas un jouet.
- La boîte et tous les éléments de sécurité et de fixation doivent être retirés avant de remettre le vélo à un enfant.
- Des compétences appropriées sont nécessaires pour éviter les chutes ou les collisions pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.
- L'enfant doit utiliser le vélo uniquement sous la supervision directe d'un adulte.

ENTRETIEN

- Nettoyez le vélo après chaque utilisation avec un chiffon.
- Les roues nécessitent un entretien régulier en les desserrant et en les lubrifiant. Cela aide à prolonger la durée de vie des roulements.
- Éloignez du feu.
- Vérifiez régulièrement l'état technique du vélo.
- Certaines pièces sont soumises à une usure naturelle. Remplacez-les si nécessaire.
- Utilisez le vélo uniquement par beau temps et par bonne visibilité.

GARANTIE

- La garantie du produit est fournie sur la base des réglementations applicables. En cas de réclamation de garantie, contactez directement le point de vente ou envoyez un message à : kontakt@bergen.pl
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit, des réparations non autorisées ou l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.
- Les pièces soumises à une usure naturelle, telles que les roulements, ne sont pas couvertes par la garantie.
- Toute modification annulera la garantie.

ATTENZIONE!

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare il montaggio.

Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni future.

Il montaggio della bicicletta deve essere eseguito da un adulto.

ELENCO DEI COMPONENTI

- A. Ruote con assi e dadi
- B. Telaio della bicicletta
- C. Sella con reggisella
- D. Forcella
- E. Manubrio
- F. Inserti in plastica
- G. Chiave piatta
- H. Chiave esagonale
- I. Morsetto del manubrio
- J. Morsetto della sella

MONTAGGIO DELLA BICICLETTA

1. Inserire gli inserti in plastica sulla forcella.
2. Inserire la forcella nel foro nella parte anteriore del telaio.
3. Montare il morsetto del manubrio.
4. Inserire il manubrio nel foro nella parte anteriore del telaio.
5. Serrare la vite nel morsetto utilizzando la chiave esagonale.
6. Installare il morsetto della sella.
7. Inserire la sella nel telaio, regolare la forza di serraggio con la chiave esagonale.8
8. Preparare le ruote, rimuovere i dadi esterni e le rondelle di bloccaggio.9
9. Regolare gli inserti delle ruote serrando i dadi interni dell'asse in modo che l'asse della ruota ruoti liberamente.10
10. Installare le ruote nel telaio e posizionare le rondelle di bloccaggio.
11. Serrare i dadi delle ruote con una chiave piatta.

AVVERTENZE

- Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato tecnico e la solidità di tutte le parti mobili.
- Il veicolo può essere utilizzato solo sotto la supervisione diretta di adulti.
- La bicicletta dovrebbe essere utilizzata su superfici aperte, asciutte, lisce e piane che non siano coperte di sabbia o ghiaia.
- Indossare sempre casco e attrezzatura protettiva.
- Carico massimo: 30 kg
- Il veicolo non può essere utilizzato su strade pubbliche.
- La bicicletta non è adatta per la guida notturna.
- Non adatto ai bambini sotto i 2 anni.
- Progettato per un singolo utente con un peso massimo di 30 kg.
- Deve essere indossata attrezzatura protettiva sportiva (casco e protezioni).
- L'imballaggio non è un giocattolo.
- La scatola e tutti gli elementi di sicurezza e fissaggio devono essere rimossi prima di consegnare la bicicletta a un bambino.
- Sono necessarie competenze adeguate per evitare cadute o collisioni che possono causare lesioni all'utente o a terzi.
- Il bambino dovrebbe utilizzare la bicicletta solo sotto la diretta supervisione di un adulto.

MANUTENZIONE

- Pulire la bicicletta dopo ogni utilizzo con un panno.
- Le ruote richiedono una manutenzione regolare allentando e lubrificando. Questo aiuta a prolungare la durata dei cuscinetti.
- Tenere lontano dal fuoco.
- Verificare regolarmente lo stato tecnico della bicicletta.
- Alcune parti sono soggette a usura naturale. Sostituire se necessario.
- Utilizzare la bicicletta solo con bel tempo e buona visibilità.

GARANZIA

- La garanzia del prodotto è fornita sulla base delle normative applicabili. In caso di reclamo di garanzia, contattare direttamente il punto vendita o inviare un messaggio a: kontakt@bergen.pl
- La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto, riparazioni non autorizzate o l'uso di pezzi di ricambio non originali.
- Le parti soggette a usura naturale, come i cuscinetti, non sono coperte dalla garanzia.
- Qualsiasi modifica annullerà la garanzia.

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a începe asamblarea.

Păstrați instrucțiunile pentru referințe viitoare.

Asamblarea bicicletei trebuie realizată de un adult.

LISTA DE PIESE

- A. Roți cu axe și piulițe
- B. Cadru de bicicletă
- C. Șa cu tijă de șa
- D. Furcă
- E. Ghidon
- F. Manșoane de plastic
- G. Cheie plată
- H. Cheie Allen
- I. Clema de ghidon
- J. Clema de șa

ASAMBLAREA BICICLETEI

1. Așezați manșoanele de plastic pe furcă.
2. Introduceți furca în orificiul din partea frontală a cadrului.
3. Montați clema de ghidon.
4. Introduceți ghidonul în orificiul din partea frontală a cadrului.
5. Strângeți șurubul în clema folosind cheia Allen.
6. Instalați clema de șa.
7. Introduceți șa în cadru, reglați forța de strângere cu cheia Allen.
8. Pregătiți roțile, îndepărtați piulițele exterioare și rondelile de blocare.
9. Reglați manșoanele roților strângând piulițele interioare ale axului pentru ca axul roții să se rotească liber.
10. Instalați roțile în cadru și plasați rondelile de blocare.
11. Strângeți piulițele roților cu o cheie plată.

ATENȚIONĂRI

- Verificați starea tehnică și soliditatea tuturor pieselor mobile înainte de fiecare utilizare.
- Vehiculul poate fi utilizat doar sub supravegherea directă a adulților.
- Bicicleta ar trebui utilizată pe suprafețe deschise, uscate, netede și plate, care nu sunt acoperite cu nisip sau pietriș.
- Purtați întotdeauna cască și echipament de protecție.
- Încărcare maximă: 30 kg
- Vehiculul nu poate fi utilizat pe drumurile publice.
- Bicicleta nu este potrivită pentru mersul pe timp de noapte.
- Nu este potrivită pentru copii sub 2 ani.
- Proiectat pentru un singur utilizator cu o greutate de maxim 30 kg.
- Trebuie să se utilizeze echipament de protecție sportiv (cască și protecții).
- Ambalajul nu este un jucărie.
- Cutia și toate elementele de siguranță și fixare trebuie îndepărtate înainte de a preda bicicleta unui copil.
- Sunt necesare abilități adecvate pentru a evita căderile sau coliziunile care pot provoca vătămări utilizatorului sau terților.
- Copilul ar trebui să folosească bicicleta doar sub supravegherea directă a unui adult.

ÎNȚREȚINERE

- Curățați bicicleta după fiecare utilizare cu o cârpă.
- Roțile necesită întreținere regulată prin desfacerea și lubrifierea lor. Acest lucru ajută la prelungirea duratei de viață a rulmenților.
- Păstrați departe de foc.
- Verificați regulat starea tehnică a bicicletei.
- Unele piese sunt supuse uzurii naturale. Înlocuiți-le dacă este necesar.
- Utilizați bicicleta numai în vreme frumoasă și cu o bună vizibilitate.

GARANȚIE

- Garanția produsului este furnizată pe baza reglementărilor aplicabile. În caz de reclamație a garanției, contactați direct punctul de vânzare sau trimiteți un mesaj la: kontakt@bergen.pl
- Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului, reparațiile neautorizate sau utilizarea pieselor de schimb neoriginale.
- Părțile supuse uzurii naturale, cum ar fi rulmenții, nu sunt acoperite de garanție.
- Orice modificare va anula garanția.

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте інструкції перед початком збирання.

Зберігайте інструкції для подальших консультацій.

Збірка велосипеда повинна виконуватися дорослою людиною.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

- A. Колеса з віссю та гайками
- B. Рама велосипеда
- C. Сідло з штибом
- D. Вилка
- E. Кермо
- F. Пластикові гільзи
- G. Плоский ключ
- H. Шестигранний ключ
- I. Затискач керма
- J. Затискач сідла

ЗБІРКА ВЕЛОСИПЕДА

1. Надіть пластикові гільзи на вилку.
2. Вставте вилку в отвір на передній частині рами.
3. Встановіть затискач керма.
4. Вставте кермо в отвір на передній частині рами.
5. Затягніть гвинт в затискачі за допомогою шестигранного ключа.
6. Встановіть затискач сідла.
7. Вставте сідло в раму, регулюйте силу стиснення за допомогою шестигранного ключа.
8. Підготуйте колеса, зніміть зовнішні гайки та шайби блокування.
9. Регулюйте гільзи коліс, підтягуючи внутрішні гайки вісі так, щоб вісь колеса оберталася вільно.
10. Встановіть колеса в раму та надіть шайби блокування.
11. Затягніть гайки колеса плоским ключем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед кожним використанням перевірте технічний стан та натяжку всіх рухомих деталей.
- Транспортний засіб можна використовувати лише під безпосереднім наглядом дорослих.
- Велосипед слід використовувати на відкритій, сухій, гладкій і рівній поверхні, яка не вкрита піском або гравієм.
- Завжди носіть каску та захисне обладнання.
- Максимальне навантаження: 30 кг
- Транспортний засіб не може використовуватися на дорогах загального користування.
- Велосипед не підходить для їзди вночі.
- Продукт не підходить для дітей молодше 2 років.
- Продукт призначений для одного користувача з вагою не більше 30 кг.
- Необхідно використовувати спортивний захист особистості (каска та захисні елементи).
- Упаковка не є іграшкою.
- Коробка та всі захисні та кріпильні елементи повинні бути вилучені перед передачею велосипеда дитині.
- Необхідні відповідні навички для уникнення падінь або зіткнень, які можуть призвести до травмування користувача або третіх осіб.
- Дитина повинна користуватися велосипедом лише під безпосереднім наглядом дорослої особи.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Після кожного використання очистіть велосипед м'якою ганчіркою.
- Колеса потребують регулярного обслуговування шляхом їх розкручування та змашування. Це допомагає подовжити термін служби підшипників.
- Зберігайте подалі від вогню.
- Регулярно перевіряйте технічний стан велосипеда.
- Деякі деталі піддаються природному зносу. Замініть їх за потреби.
- Використовуйте велосипед лише в хорошу погоду і з хорошою видимістю.

ГАРАНТІЯ

- Гарантія на продукт надається на підставі чинного законодавства. У разі потреби у гарантійному обслуговуванні звертайтеся безпосередньо до торгової точки або надсилайте повідомлення на адресу: kontakt@bergen.pl
- Гарантія не поширюється на пош



CREAFIT Katarzyna Pikul
ul. Krakowska 31
32-065 Krzeszowice
Poland
kontakt@bergen.pl